

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Arrêté n° 335 du 2 août 2019,

portant autorisation d'attribuer le nom de « *Primo Levi* » aux locaux accueillant la bibliothèque située au premier étage en sous-sol de la maison communale de SAINT-VINCENT, au 7 de la rue Vuillerminaz, aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes de l'art. 1<sup>er</sup> quater de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, l'attribution du nom de « *Primo Levi* » aux locaux accueillant la bibliothèque située au premier étage en sous-sol de la maison communale de SAINT-VINCENT, au 7 de la rue Vuillerminaz, est autorisée.
2. La Commune de SAINT-VINCENT est chargée de l'adoption des actes découlant de l'autorisation accordée par le présent arrêté.
3. Aux termes de l'art. 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de SAINT-VINCENT.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 2 août 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

**Decreto 5 agosto 2019, n. 339.**

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di rifacimento del marciapiede lungo la strada regionale n. 11 di Verrayes e Saint-Denis, in località Avenue Arberaz in Comune di CHAMBAVE.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 2 agosto 2019, n. 335.

Autorizzazione all'attribuzione della denominazione "*Primo Levi*" ai locali destinati a sede della biblioteca al primo piano interrato del Municipio di SAINT-VINCENT situato in via Vuillerminaz, 7, ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Ai sensi dell'art. 1 quater della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, è autorizzata l'attribuzione della denominazione "*Primo Levi*" ai locali destinati a sede della biblioteca al primo piano interrato del Municipio di SAINT-VINCENT situato in via Vuillerminaz, 7.
2. Il Comune di SAINT-VINCENT è incaricato dell'adozione degli atti derivanti dalla presente autorizzazione.
3. Ai sensi dell'art. 3 della l.r. 61/76, il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per 30 giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di SAINT-VINCENT.
4. La struttura "Enti locali" è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 2 agosto 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

**Arrêté n° 339 du 5 août 2019,**

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux de remise en état du trottoir le long de la route régionale n° 11 de Verrayes et Saint-Denis, à la hauteur de l'avenue Arbéraz, dans la Commune de CHAMBAVE.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

decreta

- 1) Il progetto definitivo dei lavori di rifacimento del marciapiede lungo la strada regionale n. 11 di Verrayes e Saint-Denis, in località Avenue Arberaz in Comune di CHAMBAVE è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici del Comune di CHAMBAVE, nonchè dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone il vincolo preordinato all'esproprio dei terreni interessati;
- 2) I lavori, di cui in oggetto dovranno iniziare entro tre anni dal presente decreto ed essere ultimati entro cinque anni dall'inizio dei lavori;
- 3) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 5 agosto 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E  
ARTIGIANATO**

**Provvedimento dirigenziale 2 agosto 2019, n. 4532.**

**Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
GESTIONE E REGOLARITÀ CONTABILE  
DELLA SPESA E CONTABILITÀ  
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al Bilancio di previsione finanziario" allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestio-

arrête

- 1) Le projet définitif des travaux de remise en état du trottoir le long de la route régionale n° 11 de Verrayes et Saint-Denis, à la hauteur de l'avenue Arbéraz, dans la Commune de CHAMBAVE, est approuvé au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Le présent arrêté vaut variante des documents d'urbanisme de la Commune de CHAMBAVE et déclaration d'utilité publique, mentionnant le caractère non différé et urgent des travaux, remplace de plein droit le permis de construire et établit une servitude préjudant à l'expropriation des biens concernés.
- 2) Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de trois ans à compter de la date du présent arrêté et s'achever dans les cinq ans qui suivent la date de leur début.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 5 août 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, DES ACTIVITES  
PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT**

**Acte du dirigeant n° 4532 du 2 août 2019,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE  
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ  
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont

nale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato al presente provvedimento;

3. di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L'estensore  
Cristina TONETTI

Il Dirigente  
Patrizia MAURO

approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.

3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,  
Cristina TONETTI

La dirigeante,  
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -7.100,48			Integrazione della disponibilità di cassa del capitolo U0024020. Si chiede un prelievo dal Fondo di riserva di cassa in quanto, da una verifica effettuata sui capitoli di spesa afferenti al capitolo da aumentare, non risultano disponibilità di fondi da utilizzare per tale variazione, anche in relazione agli impegni di spesa già assunti.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024020	RIMBORSO SPESE A SOGGETTI TERZI PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE RESE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA STATO	51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI	€ 7.100,48			L'aumento della disponibilità di cassa è necessario per procedere a pagamenti a favore di soggetti terzi che hanno operato nell'ambito del progetto Alcotra 2014/20 "Primo" - quota Stato.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -40.236,02			Integrazione della disponibilità di cassa del capitolo U0024021. Si chiede un prelievo dal Fondo di riserva di cassa in quanto, da una verifica effettuata sui capitoli di spesa afferenti al capitolo da aumentare, non risultano disponibilità di fondi da utilizzare per tale variazione, anche in relazione agli impegni di spesa già assunti.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0024021	RIMBORSO SPESE A SOGGETTI TERZI PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI SPECIALISTICHE RESE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA FESR	51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI	€	40.236,02		L'aumento della disponibilità di cassa è necessario per procedere a pagamenti a favore di soggetti terzi che hanno operato nell'ambito del progetto Alcotra 2014/20 "Primo" - quota FESR.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€	-4.420,00		Integrazione della disponibilità di cassa del capitolo U0024169. Si chiede un prelievo dal Fondo di riserva di cassa in quanto, da una verifica effettuata sui capitoli di spesa afferenti al capitolo da aumentare, non risultano disponibilità di fondi da utilizzare per tale variazione, anche in relazione agli impegni di spesa già assunti.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0024169	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO AL PERSONALE DOCENTE IMPIEGATO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA/FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA FESR	51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI	€	4.420,00		L'aumento della disponibilità di cassa è necessario per procedere a pagamenti a favore di personale docente che ha operato nell'ambito del progetto Alcotra 2014/20 "Parcours" - quota FESR.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -780,00			Integrazione della disponibilità di cassa del capitolo U0024170. Si chiede un prelievo dal Fondo di riserva di cassa in quanto, da una verifica effettuata sui capitoli di spesa afferenti al capitolo da aumentare, non risultano disponibilità di fondi da utilizzare per tale variazione, anche in relazione agli impegni di spesa già assunti.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0024170	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO AL PERSONALE DOCENTE IMPIEGATO NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE TRANSFRONTALIERA ITALIA/FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA STATO	51 08 00 - POLITICHE GIOVANILI, PROGETTI COFINANZIATI ED EUROPEI	€ 780,00			L'aumento della disponibilità di cassa è necessario per procedere a pagamenti a favore di personale docente che ha operato nell'ambito del progetto Alcotra 2014/20 "Parcours" - quota Stato.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -15.865,00			La diminuzione è necessaria per i pagamenti da effettuare nell'anno 2019 sui progetti corrispondenti ai Capitoli di spesa U0023972 - U0023981 - U0023976 - U0023980 - U0023958 e U0023967
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0023981	SPESE PER HARDWARE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/20 - QUOTA STATO	72 04 00 - PROGRAMMAZIONE SOCIO-SANITARIA	€ 2.191,00			L'importo in aumento è necessario per effettuare i pagamenti nell'anno 2019 alla Società T.NET s.p.a. aggiudicataria della gara per l'acquisizione dei sistemi di monitoraggio per il progetto WELCOMTECH

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023976	SPESA PER SERVIZI AMMINISTRATIVI CONNESSI ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/20 - QUOTA FESR	72 04 00 - PROGRAMMAZIONE SOCIO-SANITARIA	€	535,50		L'importo in aumento è necessario per effettuare i pagamenti nell'anno 2019 per le procedure di gara a favore di INVA e ANAC per il progetto WELCOMTECH
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0023972	SPESA PER HARDWARE NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/20 - QUOTA FESR	72 04 00 - PROGRAMMAZIONE SOCIO-SANITARIA	€	12.414,00		L'importo in aumento è necessario per effettuare i pagamenti nell'anno 2019 alla Società T.NET s.p.a. aggiudicataria della gara per l'acquisizione dei sistemi di monitoraggio per il progetto WELCOMTECH
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023980	SPESA PER SERVIZI AMMINISTRATIVI CONNESSI ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E FORNITURE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-SVIZZERA 2014/2020 - QUOTA STATO	72 04 00 - PROGRAMMAZIONE SOCIO-SANITARIA	€	94,50		L'importo in aumento è necessario per effettuare i pagamenti nell'anno 2019 per le procedure di gara a favore di INVA e ANAC per il progetto WELCOMTECH

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023958	SPESA PER SERVIZI AMMINISTRATIVI CONNESSI ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/20 - QUOTA STATO	72 04 00 - PROGRAMMAZIONE SOCIO-SANITARIA	€	94,50		L'importo in aumento è necessario per effettuare i pagamenti nell'anno 2019 per le procedure di gara a favore di INV A e ANAC per il progetto PRIMO
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023967	SPESA PER SERVIZI AMMINISTRATIVI CONNESSI ALLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO DEI SERVIZI E DELLE FORNITURE PER LA REALIZZAZIONE DEGLI INTERVENTI NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA ALCOTRA 2014/2020 -QUOTA FESR	72 04 00 - PROGRAMMAZIONE SOCIO-SANITARIA	€	535,50		L'importo in aumento è necessario per effettuare i pagamenti nell'anno 2019 per le procedure di gara a favore di INV A e ANAC per il progetto PRIMO
<b>Totale</b>						€	<b>0,00</b>		

€ = Cassa



VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO				
SPESA				
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE	
			2019	2020
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	€ 53.166,50	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	1 - SPESE CORRENTI	€ 630,00	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -68.401,50	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 14.605,00	
			€ 0,00	

€ = Cassa

**ASSESSORATO  
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,  
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

**Provvedimento dirigenziale 5 agosto 2019, n. 4538.**

**Approvazione, per le finalità di cui all'art. 109 del Regio decreto 18 giugno 1931, n. 773 (Testo unico delle leggi di Pubblica Sicurezza - T.U.L.P.S.), dell'aggiornamento all'anno 2019 dell'elenco dei rifugi alpini operanti in Valle d'Aosta.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di approvare, per le finalità di cui all'art. 109 del T.U.L.P.S., l'aggiornamento, all'anno 2019, dell'elenco dei rifugi alpini operanti in Valle d'Aosta, come in appresso:

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE,  
DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS**

**Acte du dirigeant n° 4538 du 5 août 2019,**

**portant approbation, aux fins visées à l'art. 109 du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 (Texte unique des lois en matière de sécurité publique – T.U.L.P.S.), de la mise à jour, au titre de 2019, de la liste des refuges de haute montagne de la Vallée d'Aoste.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

1. Aux fins visées à l'art. 109 du texte unique des lois en matière de sécurité publique (T.U.L.P.S.), la liste des refuges de haute montagne de la Vallée d'Aoste est mise à jour comme suit, au titre de 2019 :

Elenco dei rifugi alpini 2019

COMUNE DI AYAS

G.B. Ferraro  
Grand Tournalin  
Guide Val D'Ayas al Lambronecca  
Mezzalama  
Rifugio Guide Frachey  
Vieux Crest

COMUNE DI BIONAZ

Alessandro Nacamuli – Col Collon  
Aosta  
Crête Sèche  
Prarayer

COMUNE DI BRUSSON

Arp

COMUNE DI CHAMOIS

L'Ermitage

COMUNE DI CHAMPDEPRAZ

Barbustel Lac Blanc

COMUNE DI CHAMPORCHER

Dondena  
Miserin

COMUNE DI CHARVENSOD

Arbolle

COMUNE DI COGNE

Sogno di Berdzé

Vittorio Sella

COMUNE DI COURMAYEUR

Bertone  
Elena  
Elisabetta  
Francesco Gonella  
Franco Monzino  
Gabriele Boccalatte Mario Piolti  
Maison Vieille  
Monte Bianco - Cai Uget  
Rifugio Dalmazzi  
Torino Nuovo  
Torino Vecchio  
Walter Bonatti

COMUNE DI DONNAS

Alpe Bonze

COMUNE DI DOUES

Rifugio Champillon "A. Letey"

COMUNE DI FONTAINEMORE

Rifugio Laghi della Barma

COMUNE DI GIGNOD

Chaligne

COMUNE DI GRESSONEY-LA-TRINITÉ

Città di Mantova  
Gabiet  
Giovanni Gnifetti  
Orestes Hütte  
Quintino Sella Al Felik

COMUNE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN

Alpenzù Grande

COMUNE DI LA THUILE

Albert Deffeyes

COMUNE DI NUS

Oratorio di Cuney  
Rifugio Magià

COMUNE DI OLLOMONT

F. Chiarella all'Amianthe

COMUNE DI RHÊMES-NOTRE-DAME

Gian Federico Benevolo

COMUNE DI SAINT-PIERRE

Rifugio Mont Fallere

COMUNE DI SAINT-RHEMY-EN-BOSSÉS

Rifugio Piergiorgio Frassati

COMUNE DI VALGRISENCHE

Chalet Epée  
Mario Bezzi

Rifugio degli Angeli

COMUNE DI VALSAVARENCHÉ

Città di Chivasso  
Federico Chabod  
Savoia  
Tetras Lyre  
Vittorio Emanuele II

COMUNE DI VALTOURNENCHÉ

Barmasse  
Duca degli Abruzzi - L'Orioné  
Guide del Cervino  
Perucca Vuillermoz  
Teodulo

- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore  
Luca PASTEUR

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

**Provvedimento dirigenziale 7 agosto 2019, n. 4611.**

**Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a tre stelle all'albergo all'insegna "HOTEL HIRONDELLE" di AOSTA.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a tre stelle all'albergo all'insegna "HOTEL HIRONDELLE", situato nel Comune di AOSTA, Fraz. Arpuilles;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore  
Luca PASTEUR

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

2. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
3. Le présent acte est publié, par extrait, au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Luca PASTEUR

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

**Acte du dirigeant n° 4611 du 7 août 2019,**

**portant classement de *Hotel Hironnelle* d'AOSTE dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, *Hotel Hironnelle*, situé à AOSTE (hameau d'Arpuilles), est classé 3 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Luca PASTEUR

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

**Provvedimento dirigenziale 7 agosto 2019, n. 4612.**

**Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a due stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "HALLDIS GRESSONEY" di GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
STRUTTURE RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a due stelle alla residenza turistico-alberghiera all'insegna "HALLDIS GRESSONEY", situata nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN, Loc. Bielciuken;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore  
Luca PASTEUR

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 26 luglio 2019, n. 1026.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto "Variazioni al bilancio di previsione finanziario" allegato alla presente deliberazione;

**Acte du dirigeant n° 4612 du 7 août 2019,**

**portant classement de la résidence touristique et hôtelière Halldis Gressoney de GRESSONEY-SAINT-JEAN dans la catégorie 2 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« STRUCTURES D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, la résidence touristique et hôtelière Halldis Gressoney, située à GRESSONEY-SAINT-JEAN (hameau de Bielciuken), est classée 2 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Luca PASTEUR

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1026 du 26 juillet 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent au tableau intitulé « Variations al bilancio di previsione finanziario » et annexé à la présente délibération.

- |  |   |
|--|---|
| <p>2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;</p> <p>3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.</p> <hr/> | <p>2) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « <i>Variazioni al bilancio finanziario gestionale</i> » et annexé à la présente délibération.</p> <p>3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.</p> <hr/> |
|--|---|

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0001452	TRASFERIMENTI CORRENTI AGLI ENTI LOCALI NELLE SPESE DI GESTIONE DI SERVIZI SOCIALI A FAVORE DELLE PERSONE ANZIANE ED INABILI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	€ -148.800,00			La variazione in diminuzione è necessaria per portare la disponibilità di cassa sui capitoli U0021225 e U0023223. Tale variazione non pregiudica, allo stato attuale, le liquidazioni che si effettueranno entro il 31.12.19 sul capitolo U0001452.
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0023223	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER I SERVIZI RIVOLTI ALLA PRIMA INFANZIA A VALERE SUL FONDO PER LA LOTTA ALLA POVERTA' E ALL'ESCLUSIONE SOCIALE	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	€ 74.400,00			La variazione in aumento è necessaria per liquidare il contributo spettante per l'anno 2018 a AZIENDA USL VALLE D'AOSTA (impegno 2019/12971 - PD 3621 del 20.06.19).
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0021225	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER I SERVIZI RIVOLTI ALLA PRIMA INFANZIA A VALERE SUL FONDO NAZIONALE PER LE POLITICHE SOCIALI	73 04 00 - ASSISTENZA ECONOMICA, TRASFERIMENTI FINANZIARI E SERVIZI ESTERNALIZZATI	€ 74.400,00			La variazione in aumento è necessaria per liquidare il contributo spettante per l'anno 2018 a ETNOS S.C.R.L. (impegno 2019/12971 - PD 3621 del 20.06.19).
<b>Totale</b>						<b>€ 0,00</b>			

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	03 - INTERVENTI PER GLI ANZIANI	1 - SPESE CORRENTI	€ -148.800,00		
12 - DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA	01 - INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO	1 - SPESE CORRENTI	€ 148.800,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa



**Deliberazione 2 agosto 2019, n. 1053.**

**Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1053 du 2 août 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023482	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-3.599,00 -3.599,00	0,00 0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023484	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-1.031,00 -1.031,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione.
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023483	SPESE PER ALTRI CONTRIBUTI SOCIALI - PERSONALE REGIONALE (14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-74,00 -74,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento dell'assegno nucleo familiare sul capitolo della missione/programma di destinazione
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023341	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-7.883,00 -7.883,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sul capitolo della missione/programma di destinazione.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023481	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (14.001 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-12.122,00 -12.122,00	0,00 0,00	0,00 La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sul capitolo della missione/programma di destinazione.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023344	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-670,00 -670,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023346	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-7.883,00 -7.883,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sul capitolo della missione/programma di destinazione.
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023347	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-2.261,00 -2.261,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023349	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE - (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-670,00 -670,00	0,00 0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sul capitolo della missione/programma di destinazione
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023342	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.1)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	-2.261,00 -2.261,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte dei trasferimenti disposti con DGR 981/2019, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sul capitolo della missione/programma di destinazione.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023274	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	12.122,00 12.122,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023276	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	3.599,00 3.599,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023278	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	1.031,00 1.031,00	0,00 0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023277	SPESE PER ALTRI CONTRIBUTI SOCIALI - PERSONALE REGIONALE (1.001 - ORGANI ISTITUZIONALI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	74,00 74,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'assegno nucleo familiare a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023366	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	7.883,00 7.883,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023367	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C €	2.261,00 2.261,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023369	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (5.001 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
						€	670,00	670,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023320	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione delle voci stipendiali a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
						€	7.883,00	7.883,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023323	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione dell'IRAP a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
						€	670,00	670,00		
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023321	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (1.010 - RISORSE UMANE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	0,00	0,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria al fine di consentire la liquidazione degli oneri contributivi a seguito del trasferimento di un dipendente come disposto dalla DGR 981/2019 a tutto il 31/12/2019.
						€	2.261,00	2.261,00		
<b>Totale</b>						C	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
						€	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-1.340,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-20.288,00	0,00	0,00
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-1.031,00	0,00	0,00
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	10.144,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	670,00	0,00	0,00
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	670,00	0,00	0,00
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-15.795,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	10.144,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	15.795,00	0,00	0,00
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	1.031,00	0,00	0,00
			<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C -21.628,00	0,00	0,00	0,00
			€ -21.628,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	1 - SPESE CORRENTI	C 10.814,00	0,00	0,00	0,00
			€ 10.814,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	1 - SPESE CORRENTI	C 10.814,00	0,00	0,00	0,00
			€ 10.814,00			
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	01 - ORGANI ISTITUZIONALI	1 - SPESE CORRENTI	C 16.826,00	0,00	0,00	0,00
			€ 16.826,00			
14 - SVILUPPO ECONOMICO E COMPETITIVITA'	01 - INDUSTRIA E PMI E ARTIGIANATO	1 - SPESE CORRENTI	C -16.826,00	0,00	0,00	0,00
			€ -16.826,00			
			<b>C</b> <b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			€ <b>0,00</b>			

C = Competenza  
€ = Cassa



**Deliberazione 2 agosto 2019, n. 1054.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio di previsione finanziario” allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1054 du 2 août 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0020394	SPESA PER ONERI CONTRIBUTIVI A CARICO DELL'ENTE, SULLE RETRIBUZIONI PREVISTE DAI CC.CC.RR.LL E CONTRIBUTO A CARICO DELLA REGIONE PER LA QUOTA D'ISCRIZIONE ED ASSOCIATIVA A FOPADIVA PER IL PERSONALE REGIONALE (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	€ -11.406,30			La variazione in diminuzione è necessaria per implementare le risorse del capitolo n. U0016777 (accertamenti sanitari preventivi all'assunzione del personale regionale del Corpo Forestale) mantenuto per i soli residui, utilizzando la cassa del capitolo U0020394, senza pregiudicare il pagamento degli oneri contributivi su residui passivi per il 2019
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTIC A E FORESTAZION E	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0016777	SPESA PER GLI ACCERTAMENTI SANITARI PREVENTIVI ALL'ASSUNZIONE DEL PERSONALE REGIONALE DEL CORPO FORESTALE DELLA VALLE D'AOSTA (CAPITOLO MANTENUTO SOLO PER LA GESTIONE DEI RESIDUI)	14 00 00 - DIPARTIMENTO PERSONALE E ORGANIZZAZIONE	€ 11.406,30			La variazione in aumento è necessaria al fine di attribuire al capitolo di spesa specifico le risorse di cassa necessarie alla liquidazione della spesa per gli accertamenti sanitari, preliminari al corso di formazione professionale obbligatorio, per l'assunzione di candidati idonei al concorso per agenti forestali.
<b>Totale</b>						<b>€</b>	<b>0,00</b>		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
SPESA					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
01 - SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE	10 - RISORSE UMANE	1 - SPESE CORRENTI	€ -11.406,30		
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	05 - AREE PROTETTE, PARCHI NATURALI, PROTEZIONE NATURALISTICA E FORESTAZIONE	1 - SPESE CORRENTI	€ 11.406,30		
			€ 0,00		

€ = Cassa

**Deliberazione 9 agosto 2019, n. 1096.**

**Aggiornamento delle disposizioni attuative del Capo IV della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3 inerenti alle sponsorizzazioni nel settore sportivo. revoca delle deliberazioni della Giunta regionale n. 281/2011, n. 228/2019 e n. 295/2019.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'aggiornamento delle disposizione attuative del capo IV della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3 "Nuova disciplina degli interventi a favore dello sport" inerenti alle sponsorizzazioni nel settore sportivo, come riportato nell'allegato alla presente deliberazione, della quale forma parte integrante e sostanziale;
2. di revocare le deliberazioni della Giunta regionale n. 281 in data 11 febbraio 2011, n. 228 in data 27 febbraio 2019 e n. 295 in data 8 marzo 2019;
3. di disporre, ai sensi della legge regionale 25/2010, la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.
4. di dare atto che gli oneri derivanti dall'adozione della presente deliberazione trovano copertura sul capitolo U0012743 "Spese per la sponsorizzazione di atleti sportivi valdostani", del bilancio di gestione della Regione per il triennio 2019/2021, che presenta la necessaria disponibilità.

Allegato alla DGR n. 1096 in data 9 agosto 2019

**DISPOSIZIONI ATTUATIVE DEL CAPO IV  
DELLA LEGGE REGIONALE 1° APRILE 2004. N. 3  
INERENTI ALLE SPONSORIZZAZIONI  
NEL SETTORE SPORTIVO**

In attuazione di quanto previsto agli articoli 20, comma 2, e 21, comma 1, della legge regionale 1° aprile 2004, n. 3 "Nuova disciplina degli interventi a favore dello sport", le presenti disposizioni definiscono i livelli tecnico-agonistici che i soggetti richiedenti debbono possedere ai fini della costituzione del rapporto di sponsorizzazione, i limiti massimi degli importi riconoscibili ai soggetti sponsorizzati e i criteri per la determinazione dell'entità della sponsorizzazione

**Délibération n° 1096 du 9 août 2019,**

**portant mise à jour des dispositions d'application du Chapitre IV de la loi régionale n° 3 du 1<sup>er</sup> avril 2004, relatif au parrainage dans le domaine des sports, et retrait des délibérations du Gouvernement régional n° 281 du 11 février 2011, n° 228 du 27 février 2019 et n° 295 du 8 mars 2019.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les dispositions d'application du Chapitre IV de la loi régionale n° 3 du 1<sup>er</sup> avril 2004 (Nouvelle réglementation des mesures de promotion des sports), relatif au parrainage dans le domaine des sports, sont mises à jour et approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Les délibérations du Gouvernement régional n° 281 du 11 février 2011, n° 228 du 27 février 2019 et n° 295 du 8 mars 2019 sont retirées.
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste au sens de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010.
4. Les dépenses découlant de l'adoption de la présente délibération sont couvertes par les crédits inscrits au chapitre U0012743 (Dépenses pour le parrainage des athlètes valdôtains) du budget de gestion 2019/2021 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.

Annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1096 du 9 août 2019

**DISPOSITIONS D'APPLICATION DU CHAPITRE IV  
DE LA LOI RÉGIONALE N° 3 DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2004  
RELATIF AU PARRAINAGE DANS  
LE DOMAINE DES SPORTS**

En application du deuxième alinéa de l'art. 20 et du premier alinéa de l'art. 21 de la loi régionale n° 3 du 1<sup>er</sup> avril 2004 (Nouvelle réglementation des mesures de promotion des sports), les présentes dispositions définissent les conditions que les athlètes doivent réunir quant à leur niveau technique et à l'importance des compétitions auxquelles ils participent aux fins de l'obtention du parrainage, les plafonds des montants pouvant être accordés aux athlètes parrainés

richiesta dai soggetti aventi titolo.

Le presenti disposizioni definiscono, inoltre, criteri e modalità di valutazione da utilizzare ai fini della determinazione dell'entità degli importi riconoscibili a titolo di sponsorizzazione a favore dei singoli atleti richiedenti.

#### 1. SPONSORIZZAZIONE DI ATLETI TESSERATI AD UNA FEDERAZIONE SPORTIVA NAZIONALE

1.1 Fatto salvo il possesso degli ulteriori requisiti richiesti dalle disposizioni contenute nel Capo IV della l.r. 3/2004, ai fini dell'instaurazione del rapporto di sponsorizzazione gli atleti devono possedere almeno uno dei seguenti livelli tecnico-agonistici:

- a) atleta inserito nell'organico della squadra nazionale maggiore di specialità nel corso della stagione agonistica oggetto della richiesta di sponsorizzazione nonché di quella immediatamente precedente;
- b) limitatamente alle discipline sportive le cui FSN provvedono alla composizione della squadra nazionale maggiore solo in occasione di particolari e limitati eventi agonistici a livello internazionale (es: tennis, ciclismo, ecc.), ovvero alle discipline la cui attività sportiva internazionale non preveda la composizione di una squadra nazionale maggiore: atleta inserito, alla data di presentazione della domanda, entro il 100° posto della graduatoria mondiale assoluta della specialità (ranking mondiale), partecipante al campionato mondiale in prova unica, comunque denominato, o ad almeno una tappa del circuito costituente la massima rassegna agonistica della specialità a livello mondiale.

1.2 Il possesso dei livelli tecnico-agonistici come sopra definiti deve essere attestato da parte della FSN di appartenenza.

1.3 Per la valutazione dei livelli tecnico-agonistici posseduti dagli atleti, le relative domande sono sottoposte al parere del Comitato ristretto, di cui all'articolo 18 della l.r. 3/2004.

1.4 L'entità massima degli importi riconoscibili a titolo di sponsorizzazione è determinata in euro 35.000,00, oneri fiscali inclusi.

1.5 Durante il periodo di efficacia dei contratti stipulati ai sensi della presente disciplina non è ammessa l'instaurazione, con il medesimo atleta, di ulteriori

et les critères de détermination du montant à accorder aux ayants droit au titre du parrainage demandé.

Les présentes dispositions définissent, par ailleurs, les critères et les modalités d'évaluation à suivre pour la fixation des montants pouvant être accordés à titre de parrainage en faveur des athlètes qui le demandent.

#### 1. PARRAINAGE DES ATHLÈTES AFFILIÉS À UNE FÉDÉRATION SPORTIVE NATIONALE

1.1 Sans préjudice du respect des conditions requises par les dispositions du Chapitre IV de la LR n° 3/2004, aux fins de l'obtention du parrainage, les athlètes doivent remplir au moins l'une des conditions techniques et sportives ci-après :

- a) Faire partie de l'équipe nationale majeure de la discipline sportive pratiquée pendant la saison de compétition au titre de laquelle le parrainage est requis et avoir fait partie de ladite équipe pendant la saison précédente ;
- b) Limitativement aux disciplines sportives pour lesquelles les fédérations sportives nationales (FSN) pourvoient à composer l'équipe nationale majeure uniquement à l'occasion de certaines compétitions de niveau international (par ex : tennis, cyclisme, etc.) ou aux disciplines pour lesquelles l'activité sportive internationale ne prévoit pas la mise en place d'une équipe nationale majeure : figurer, à la date de présentation de la demande, dans les cent premiers du classement mondial absolu de la discipline (*ranking* mondial), participer au championnat du monde sur une seule épreuve, quelle que soit sa dénomination, ou au moins à une étape du circuit représentant la plus importante compétition de la discipline à l'échelon mondial.

1.2 La possession des conditions techniques et sportives requises au sens des dispositions ci-dessus doit être attestée par la FSN d'appartenance.

1.3 Aux fins de l'évaluation des conditions techniques et sportives des athlètes, les demandes de ces derniers sont soumises au Comité restreint visé à l'art. 18 de la LR n° 3/2004.

1.4 Le montant maximum pouvant être accordé à titre de parrainage est fixé à 35 000 euros, y compris les charges fiscales.

1.5 Pendant la durée de tout contrat passé aux termes des présentes dispositions, aucun autre parrainage au sens du chapitre IV de la LR n° 3/2004 ne peut

rapporti di sponsorizzazione ai sensi del capo IV della l.r. 3/2004, ancorché riferiti alla pratica di ulteriori discipline sportive.

1.6 Alla determinazione degli importi da riconoscersi ai singoli atleti a titolo di sponsorizzazione si provvede considerando i seguenti elementi:

- a) sussistenza e relativa entità di limitazioni nell'esposizione del logotipo regionale;
- b) rilevanza, sotto il profilo promozionale e tecnico-agonistico, del programma agonistico presentato ai sensi dell'articolo 23, comma 1, lettera c), della l.r. 3/2004;
- c) rilevanza mediatica della disciplina praticata;
- d) curriculum sportivo dell'atleta;
- e) rilevanza della disciplina/specialità sportiva praticata ai fini della promozione dell'immagine della Valle d'Aosta e delle principali componenti dell'offerta turistico-sportiva del suo territorio.

1.7 Ai fini della determinazione degli importi da riconoscersi a titolo di sponsorizzazione, gli elementi di cui al punto 1.6 sono considerati come segue:

- a) in presenza di limitazioni all'esposizione del logotipo regionale durante lo svolgimento delle diverse fasi di gara, purché derivanti da specifiche prescrizioni imposte dalle Federazioni Sportive Nazionali o Internazionali competenti ovvero dalle Società di appartenenza e, pertanto, indipendenti dalla volontà dell'atleta, l'ammontare dell'importo da riconoscersi in funzione della rilevanza del programma agonistico, calcolato con le modalità di cui al punto 1.8, lettere a) e b), è decurtato di una percentuale variabile tra il 5 per cento e il 50 per cento in funzione della minore/maggiore ricaduta della limitazione sull'azione promozionale-turistica svolta dall'atleta a favore della Regione; la presenza di eventuali limitazioni all'esposizione del logotipo regionale, come sopra definite, deve essere attestata da parte della Federazione Sportiva Nazionale ovvero della Società sportiva interessate;
- b) la rilevanza del programma agonistico dell'atleta è definita attribuendo alle singole competizioni i punteggi di seguito indicati:

être accordé au même athlète, même s'il est demandé au titre d'une autre discipline sportive.

1.6 Le montant à verser à chaque athlète à titre de parrainage est fixé sur la base des éléments suivants :

- a) Limitations à l'affichage du logo de la Région et importance desdites limitations ;
- b) Importance, du point de vue promotionnel, technique et sportif, du calendrier des compétitions présenté au sens de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 23 de la LR n° 3/2004 ;
- c) Importance médiatique de la discipline pratiquée ;
- d) CV sportif de l'athlète ;
- e) Importance de la discipline ou de la spécialité pratiquée aux fins de la promotion de l'image de la Vallée d'Aoste et des principales composantes de l'offre touristique et sportive du territoire de celle-ci.

1.7 Aux fins de la fixation du montant à verser à titre de parrainage, les éléments visés au point 1.6 sont pris en compte comme suit :

- a) En cas de limitations à l'affichage du logo de la Région pendant le déroulement des différentes phases de la compétition (à condition que lesdites limitations découlent de prescriptions spécifiques des fédérations sportives nationales ou internationales compétentes ou des sociétés d'appartenance de l'athlète et soient donc indépendantes de la volonté de ce dernier), le montant à reconnaître en fonction de l'importance du calendrier des compétitions, calculé suivant les modalités visées aux lettres a) et b) du point 1.8, est réduit d'un pourcentage allant de 5 à 50 p. 100 en fonction des retombées plus ou moins élevées des limitations sur l'action promotionnelle et touristique exercée par l'athlète en faveur de la Région. La présence d'éventuelles limitations à l'affichage du logo de la Région, telles qu'elles sont définies ci-dessus, doit être attestée par la FSN ou par la société sportive concernée ;
- b) L'importance du calendrier des compétitions de l'athlète est établie par l'attribution aux différentes compétitions des points indiqués ci-après :

- |  |   |
|--|---|
| <p>1) giochi olimpici: punti 50;</p> <p>2) campionati mondiali assoluti individuali: punti 40;</p> <p>3) campionati mondiali assoluti a squadre: punti 15;</p> <p>4) campionati europei assoluti individuali: punti 10;</p> <p>5) campionati europei assoluti a squadre: punti 5;</p> <p>6) campionati italiani assoluti: punti 2;</p> <p>7) circuiti mondiali articolati in più prove: punti 4 per ogni gara;</p> <p>8) circuiti europei articolati in più prove: punti 2 per ogni gara;</p> <p>9) altre gare a livello internazionale: punti 0,50 per ogni gara, entro il limite massimo di punti 2,50;</p> <p>c) la rilevanza mediatica della disciplina sportiva praticata dall'atleta è determinata mediante l'attribuzione di un punteggio compreso fra 1 e 10, tenuto conto del seguito mediatico di cui la disciplina praticata gode a livello nazionale ed internazionale;</p> <p>d) la rilevanza del curriculum sportivo dell'atleta è valorizzata mediante l'attribuzione di un punteggio per ognuno dei titoli sportivi di seguito indicati conseguiti dal medesimo nell'ultimo quadriennio olimpico, oltre a quello in corso all'atto della presentazione della domanda:</p> <p>1) atleta medagliato ai giochi olimpici in disciplina individuale o a squadre: per ogni medaglia punti 70;</p> <p>2) atleta medagliato ai campionati mondiali assoluti in disciplina individuale o a squadre: per ogni medaglia punti 70;</p> <p>3) atleta classificato entro i primi tre posti della classifica finale di specialità del circuito mondiale individuale assoluto articolato in più prove: punti 70;</p> <p>4) atleta medagliato ai campionati europei assoluti in disciplina individuale o a squadre: per ogni medaglia punti 35;</p> | <p>1) Jeux olympiques : 50 points ;</p> <p>2) Championnat du monde absolu individuel : 40 points ;</p> <p>3) Championnats du monde absolu par équipes : 15 points ;</p> <p>4) Championnat d'Europe absolu individuel : 10 points ;</p> <p>5) Championnat d'Europe absolu par équipes : 5 points ;</p> <p>6) Championnat italien absolu : 2 points ;</p> <p>7) Circuits mondiaux sur plusieurs épreuves : 4 points pour chaque épreuve ;</p> <p>8) Circuits européens sur plusieurs épreuves : 2 points pour chaque épreuve ;</p> <p>9) Autres compétitions internationales : 0,50 point pour chaque compétition, jusqu'à 2,50 points au maximum ;</p> <p>c) L'importance médiatique de la discipline sportive pratiquée par l'athlète est établie par l'attribution d'un nombre de points compris entre 1 et 10, compte tenu du suivi médiatique dont la discipline sportive pratiquée bénéficie à l'échelon national et international ;</p> <p>d) L'importance du CV sportif de l'athlète est établie par l'attribution de points pour chacun des titres sportifs obtenus pendant le dernier quadriennat olympique et celui en cours au moment de la présentation de la demande, à savoir :</p> <p>1) Médailles obtenues aux Jeux olympiques dans une discipline individuelle ou en équipe : 70 points pour chaque médaille ;</p> <p>2) Médailles obtenues au championnat du monde absolu dans une discipline individuelle ou en équipe : 70 points pour chaque médaille ;</p> <p>3) Classement dans les trois premiers du circuit mondial individuel absolu sur plusieurs épreuves : 70 points ;</p> <p>4) Médailles obtenues au championnat d'Europe absolu dans une discipline individuelle ou en équipe : 35 points pour chaque médaille ;</p> |
|--|---|

- |   |  |
|---|--|
| <p>5) atleta partecipante ai giochi olimpici in disciplina individuale o a squadre: punti 35;</p> <p>6) atleta partecipante ai campionati mondiali assoluti in disciplina individuale o a squadre: punti 35;</p> <p>7) atleta classificato tra il 4° ed il 10° posto della classifica finale di specialità del circuito mondiale individuale assoluto articolato in più prove: punti 35;</p> <p>8) atleta campione italiano individuale assoluto: punti 10.</p> <p>1.8 La determinazione degli importi delle sponsorizzazioni da riconoscersi ai singoli atleti avviene con le seguenti modalità:</p> <p>a) il 50 per cento delle somme complessive disponibili è destinato alla ripartizione fra i singoli atleti in funzione della rilevanza del programma agonistico, così come determinato in applicazione del punto 1.7 lettere a), b) e c);</p> <p>b) il punteggio complessivo riconosciuto ai singoli atleti con riferimento alla rilevanza del relativo programma agonistico è moltiplicato per il valore mediatico attribuito alla rispettiva disciplina sportiva;</p> <p>c) l'importo di cui alla lettera a) è ripartito fra gli atleti in ragione del rapporto fra il punteggio complessivo calcolato per tutti gli atleti in relazione alla rilevanza dei programmi agonistici ed il punteggio riferito al programma agonistico di ogni singolo atleta;</p> <p>d) il 50 per cento delle somme complessive disponibili è destinato alla ripartizione fra i singoli atleti in funzione del curriculum sportivo, così come determinato in applicazione del punto 1.7 lettera d);</p> <p>e) l'importo di cui alla lettera d) è ripartito fra gli atleti in ragione del rapporto fra il punteggio complessivo calcolato per tutti gli atleti a titolo di curriculum sportivo ed il punteggio riferito al curriculum di ogni singolo atleta;</p> <p>f) gli importi determinati ai sensi dei punti precedenti sono arrotondati per eccesso e per difetto ai cento euro;</p> <p>g) l'importo definito per ogni singolo atleta secondo quanto stabilito dai punti precedenti è incrementato del 50% nel caso in cui l'atleta</p> | <p>5) Participation aux Jeux olympiques dans une discipline individuelle ou en équipe : 35 points ;</p> <p>6) Participation au championnat du monde absolu dans une discipline individuelle ou en équipe : 35 points ;</p> <p>7) Classement entre le 4° et le 10° rang du circuit mondial individuel absolu sur plusieurs épreuves : 35 points ;</p> <p>8) Titre de champion italien individuel absolu : 10 points.</p> <p>1.8 Les montants des parrainages à reconnaître aux différents athlètes sont fixés comme suit :</p> <p>a) 50 p. 100 du total des crédits disponibles sont destinés à être répartis entre les différents athlètes en fonction de l'importance du calendrier des compétitions, telle qu'elle est établie en application des lettres a), b) et c) du point 1.7 ;</p> <p>b) Le total des points attribués aux différents athlètes au titre de l'importance du calendrier des compétitions est multiplié par la valeur médiatique attribuée à la discipline sportive pratiquée ;</p> <p>c) Le montant visé à la lettre a) est réparti entre les athlètes en fonction du rapport entre le total des points attribués à tous les athlètes au titre de l'importance des calendriers des compétitions et les points attribués à chaque athlète au titre de son calendrier ;</p> <p>d) 50 p. 100 des crédits disponibles sont répartis entre les différents athlètes en fonction du CV sportif évalué au sens de la lettre d) du point 1.7 ;</p> <p>e) Le montant visé à la lettre d) ci-dessus est réparti entre les athlètes en fonction du rapport entre le total des points attribués à tous les athlètes au titre des CV sportifs et les points attribués à chaque athlète au titre de son CV ;</p> <p>f) Les montants fixés au sens des points précédents sont arrondis à la centaine supérieure ou inférieure ;</p> <p>g) Le montant établi pour chaque athlète au sens des dispositions des points précédents peut être augmenté de 50 p. 100 si l'athlète concerné pra-</p> |
|---|--|



pratici una delle discipline/specialità sportive sottoelencate, ritenute maggiormente idonee a promuovere l'immagine della Valle d'Aosta in quanto identificative delle principali componenti dell'offerta turistico-sportiva regionale:

- Arrampicata sportiva
- Biathlon
- Corsa in montagna
- Ciclismo MTB - cross country
- Ciclismo MTB - downhill
- Ciclismo su strada
- Golf
- Sci alpinismo
- Sci alpino
- Sci di fondo - cross country
- Sci freestyle
- Snowboard
- Skyrunning

## 2. SPONSORIZZAZIONE DI ATLETI PRATICANTI UNA ATTIVITÀ SPORTIVA NON RIENTRANTE IN UNA FEDERAZIONE SPORTIVA NAZIONALE

2.1. Ai fini dell'instaurazione del rapporto di sponsorizzazione di cui all'articolo 20, lettera b) della legge regionale 3/2004, riguardante l'attività sportiva non rientrante in una FSN, la stessa dovrà essere caratterizzata da un importante contenuto motorio ed essere disciplinata a livello nazionale e internazionale da federazioni od organismi che determinino regole e modalità di svolgimento di prove valide per campionati o circuiti, comunque denominati, in ambito nazionale e internazionale.

2.2 Il rapporto di sponsorizzazione è instaurato con atleti che possiedono almeno uno dei seguenti livelli tecnico-agonistici:

- a) atleta inserito nell'organico della rappresentativa nazionale della disciplina, ove prevista, nel corso della stagione agonistica oggetto della richiesta di sponsorizzazione nonché di quella immediatamente precedente;
- b) atleta partecipante al campionato mondiale o campionato, circuito, competizione, comunque denominato, costituente rassegna o evento agonistico a livello mondiale assoluto della specialità.

2.3 Ai fini dell'instaurazione del rapporto di sponsorizzazione il possesso dei livelli tecnico-agonistici come sopra definito deve essere attestato dall'atleta interessato mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà.

tique l'une des disciplines ou des spécialités sportives indiquées ci-après, qui sont susceptibles de mieux promouvoir l'image de la Vallée d'Aoste, vu qu'elles ont trait aux principales composantes de l'offre touristique et sportive de la région :

- escalade sportive ;
- biathlon ;
- course de montagne ;
- VTT – *cross-country* ;
- VTT – *downhill* ;
- cyclisme sur route ;
- golf ;
- ski alpinisme ;
- ski alpin ;
- ski de fond ;
- ski freestyle ;
- surf des neiges ;
- skyrunning.

## 2. PARRAINAGE DES ATHLÈTES PRATIQUANT UNE ACTIVITÉ SPORTIVE NE RELEVANT PAS D'UNE FÉDÉRATION SPORTIVE NATIONALE

2.1 Aux fins de l'obtention du parrainage au sens de la lettre b) de l'art. 20 de la LR n° 3/2004 concernant les sports ne relevant pas d'une FSN, il est précisé que les disciplines y afférentes doivent être caractérisées par l'effort physique et régies, à l'échelon national et international, par des fédérations ou organismes qui fixent les règles et les modalités de déroulement des épreuves valables pour des championnats ou circuits – quelle que soit leur dénomination – organisés auxdits échelons.

2.2 Les contrats de parrainage sont passés avec les athlètes qui remplissent au moins l'une des conditions techniques et sportives ci-après :

- a) Faire partie de l'équipe nationale majeure de la discipline sportive en cause, lorsque celle-ci existe, pendant la saison de compétition au titre de laquelle le parrainage est requis et avoir fait partie de ladite équipe pendant la saison précédente ;
- b) Participer au championnat mondial de la spécialité sportive en cause ou à un championnat, circuit ou compétition – quelle que soit la dénomination y afférente – tenant lieu de compétition ou de série de compétitions absolue à l'échelon mondial de la spécialité en cause.

2.3 Aux fins de la passation de tout contrat de parrainage, l'athlète concerné doit produire sa déclaration sur l'honneur tenant lieu d'acte de notoriété pour attester qu'il remplit l'une des conditions ci-dessus.

- |  |   |
|--|---|
| <p>2.4 Per la valutazione dei livelli tecnico-agonistici posseduti dagli atleti, le relative domande sono sottoposte al parere del Comitato ristretto, di cui all'articolo 18 della l.r. 3/2004.</p> <p>2.5 L'entità massima degli importi riconoscibili a titolo di sponsorizzazione è determinata in euro 17.000,00, oneri fiscali inclusi.</p> <p>2.6 Durante il periodo di efficacia dei contratti stipulati ai sensi della presente disciplina non è ammessa l'instaurazione, con il medesimo atleta, di ulteriori rapporti di sponsorizzazione ai sensi del capo IV della l.r. 3/2004, ancorché riferiti alla pratica di ulteriori discipline sportive.</p> <p>2.7 Alla determinazione degli importi da riconoscersi ai singoli atleti a titolo di sponsorizzazione si provvede considerando i seguenti elementi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) sussistenza e relativa entità di limitazioni nell'esposizione del logotipo regionale;</li><li>b) rilevanza, sotto il profilo promozionale e tecnico-agonistico, del programma agonistico presentato ai sensi dell'articolo 23, comma 1, lettera c), della l.r. 3/2004;</li><li>c) rilevanza mediatica della disciplina praticata;</li><li>d) curriculum sportivo dell'atleta;</li><li>e) rilevanza della disciplina/specialità sportiva praticata ai fini della promozione dell'immagine della Valle d'Aosta e delle principali componenti dell'offerta turistico-sportiva del suo territorio.</li></ul> <p>2.8 Ai fini della determinazione degli importi da riconoscersi a titolo di sponsorizzazione, si osservano le disposizioni di cui ai punti 1.7 e 1.8.</p> <p>3. LIQUIDAZIONE DEGLI IMPORTI SPETTANTI</p> <p>3.1 In relazione quanto disposto dal comma 2 dell'articolo 24 della legge regionale 3/2004, qualora il soggetto sponsorizzato non abbia partecipato, per qualsiasi motivo, ad almeno due terzi degli eventi agonistici previsti nel calendario presentato ai sensi dell'articolo 23 comma 1 lettera c), la liquidazione delle somme stabilite dal contratto è disposta riducendone l'importo in proporzione al numero di eventi ai quali l'atleta ha effettivamente preso parte nel periodo considerato, fatto salvo che le competizioni non effettuate ma considerate ai fini della determinazione degli importi spettanti a titolo</p> | <p>2.4 Aux fins de l'évaluation des conditions techniques et sportives des athlètes, les demandes de ces derniers sont soumises au Comité restreint visé à l'art. 18 de la LR n° 3/2004.</p> <p>2.5 Le montant maximum susceptible d'être octroyé à titre de parrainage est fixé à 17 000 euros, y compris les charges fiscales.</p> <p>2.6 Pendant la durée de tout contrat passé aux termes des présentes dispositions, aucun autre parrainage au sens du chapitre IV de la LR n° 3/2004 ne peut être accordé au même athlète, même s'il est demandé au titre d'une autre discipline sportive.</p> <p>2.7 Le montant du parrainage à verser à chaque athlète est fixé compte tenu des éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Limitations à l'affichage du logo de la Région et importance desdites limitations ;</li><li>b) Importance, du point de vue promotionnel, technique et sportif, du calendrier des compétitions présenté au sens de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 23 de la LR n° 3/2004 ;</li><li>c) Importance médiatique de la discipline pratiquée ;</li><li>d) CV sportif de l'athlète concerné ;</li><li>e) Importance de la discipline ou de la spécialité pratiquée aux fins de la promotion de l'image de la Vallée d'Aoste et des principales composantes de l'offre touristique et sportive du territoire de celle-ci.</li></ul> <p>2.8 Aux fins de la détermination du montant du parrainage, il est fait application des dispositions visées aux points 1.7 et 1.8.</p> <p>3. LIQUIDATION DES MONTANTS DUS</p> <p>3.1 Relativement aux dispositions du deuxième alinéa de l'art. 24 de la LR n° 3/2004, lorsque le sportif sponsorisé n'a pas participé, pour quelque raison que ce soit, à au moins deux tiers des compétitions prévues par le calendrier présenté au sens de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 23 de ladite loi, les montants à liquider au sens du contrat de parrainage sont calculés proportionnellement au nombre de compétitions auxquelles l'athlète a effectivement participé pendant la période concernée, sans préjudice de la possibilité de remplacer la participation aux compétitions considérées aux</p> |
|--|---|

lo di sponsorizzazione possano ritenersi utilmente sostituite mediante la partecipazione dell'atleta stesso ad almeno altrettanti eventi agonistici considerati di valore tecnico superiore o equipollente, ancorché non previsti nel calendario suddetto.

#### 4. SPONSORIZZAZIONE DI ATLETI APPARTENENTI ALLE CATEGORIE GIOVANILI.

4.1 Il rapporto di sponsorizzazione previsto dal Capo IV della l.r. 3/2004 può essere inoltre instaurato con atleti affermati ai più alti livelli agonistici nelle categorie giovanili, limitatamente a quelle di seguito indicate:

- a) categoria Juniores, comunque denominata, costituente la categoria giovanile riservata agli atleti di fascia di età immediatamente inferiore alla categoria assoluta;
- b) categoria giovanile riservata agli atleti di fascia di età superiore alla categoria Juniores, ove prevista, ma la cui attività sportiva sia considerata attività agonistica giovanile e non assoluta (ad es. Under20, Under23, Promesse, ecc...);
- c) categoria Juniores, comunque denominata, nell'ambito delle discipline sportive la cui attività agonistica giovanile è strutturata come indicato alla lettera b).

4.2 Il rapporto di sponsorizzazione previsto dal capo IV della l.r. 3/2004 può essere altresì instaurato con atleti affermati ai massimi livelli agonistici che, seppur in fascia di età appartenente ad una categoria giovanile, sono inseriti, per acquisiti meriti sportivi di maggior livello, in squadre nazionali di categoria assoluta.

4.3 Ai fini dell'instaurazione del rapporto di sponsorizzazione riguardante l'attività sportiva non rientrante in una FSN, la stessa dovrà essere caratterizzata da un importante contenuto motorio ed essere disciplinata a livello nazionale e internazionale da federazioni od organismi che determinino regole e modalità di svolgimento di prove valide per campionati o circuiti, comunque denominati, in ambito nazionale e internazionale.

4.4 Fatto salvo il possesso degli ulteriori requisiti richiesti dalle disposizioni contenute nel capo IV della l.r. 3/2004, gli atleti richiedenti devono possedere ai fini dell'instaurazione del rapporto di sponsorizzazione almeno uno dei seguenti livelli tecnico-agonistici:

fins de la détermination du montant du parrainage mais non disputées par la participation à au moins autant de compétitions d'une valeur technique égale ou supérieure éventuellement non prévues dans le calendrier en cause.

#### 4. PARRAINAGE DES ATHLÈTES RELEVANT DES CATÉGORIES JEUNES

4.1 Les contrats de parrainage au sens du Chapitre IV de la LR n° 3/2004 peuvent également être passés avec les athlètes des catégories jeunes indiquées ci-dessous qui réussissent aux plus hauts niveaux de compétition :

- a) Catégorie juniores, quelle qu'en soit la dénomination, soit la catégorie jeunes réservée aux athlètes de la classe d'âge immédiatement inférieure à la catégorie absolue ;
- b) Catégorie jeunes réservée aux athlètes de la classe d'âge supérieure à l'éventuelle catégorie juniores mais dont l'activité est considérée comme activité de compétition jeunes et non pas absolue (par exemple l'activité en tant que U20, U23, *Promesse*, etc.) ;
- c) Catégorie juniores, quelle qu'en soit la dénomination, dans les disciplines sportives dont l'activité de compétition jeunes est organisée comme prévu par la lettre b).

4.2 Les contrats de parrainage au sens du chapitre IV de la LR n° 3/2004 peuvent également être passés avec les athlètes qui réussissent aux plus hauts niveaux de compétition et qui, même s'ils relèvent d'une catégorie jeunes, font partie, du fait de leurs mérites sportifs, d'une équipe nationale de catégorie absolue.

4.3 Aux fins de l'obtention du parrainage concernant les sports ne relevant pas d'une FSN, il est précisé que les disciplines y afférentes doivent être caractérisées par l'effort physique et régies, à l'échelon national et international, par des fédérations ou organismes qui fixent les règles et les modalités de déroulement des épreuves valables pour des championnats ou circuits – quelle que soit leur dénomination – organisés auxdits échelons.

4.4 Sans préjudice du respect des conditions requises par les dispositions du Chapitre IV de la LR n° 3/2004, aux fins de l'obtention du parrainage, les athlètes doivent remplir au moins l'une des conditions techniques et sportives ci-après :

- a) atleta inserito, relativamente alla specialità sportiva praticata, nell'organico della squadra nazionale (ove prevista) di una delle categorie sopra descritte, partecipante ad almeno cinque competizioni rientranti nel calendario nazionale e/o internazionale;
- b) limitatamente alle discipline sportive le cui FSN provvedono alla composizione della squadra nazionale di categoria solo in occasione di particolari e limitati eventi agonistici (es: tennis, ciclismo, atletica leggera ecc.), ovvero alle discipline la cui attività sportiva internazionale non preveda la composizione di una squadra nazionale di categoria: atleta dichiarato di interesse nazionale dalla competente Federazione, partecipante ad almeno cinque competizioni rientranti nel calendario nazionale e/o internazionale.
- 4.5 Il possesso dei livelli tecnico-agonistici come sopra definiti deve essere attestato da parte della FSN di appartenenza ovvero, nel caso di atleti praticanti una disciplina sportiva non rientrante in una FSN, da parte della federazione o dall'organismo che sovrintende a tale disciplina sportiva in ambito nazionale, di cui al punto 4.3.
- 4.6 Per la valutazione dei livelli tecnico-agonistici posseduti dagli atleti, le relative domande sono sottoposte al parere del Comitato ristretto, ai sensi dell'articolo 18, comma 4, lettera e), della l.r. 3/2004.
- 4.7 L'entità dell'importo riconoscibile a titolo di sponsorizzazione è determinato forfetariamente in massimi euro 500,00 (cinquecento/00), oneri fiscali inclusi. Qualora le disponibilità finanziarie annualmente disponibili sul pertinente capitolo del bilancio regionale non risultassero sufficienti a dare idonea copertura a tutte le richieste di sponsorizzazione, con particolare riferimento a quelle riservate alle categorie assolute di cui ai precedenti punti 1. e 2., l'importo forfetario previsto verrà ridotto proporzionalmente in ragione del numero di richieste pervenute.
- 4.8 Durante il periodo di efficacia dei contratti stipulati ai sensi della presente disciplina non è ammessa l'instaurazione, con il medesimo atleta, di ulteriori rapporti di sponsorizzazione ai sensi del Capo IV della l.r. 3/2004, ancorché riferiti alla pratica di ulteriori discipline sportive.
- 4.9 Ai fini della liquidazione dell'importo riconosciuto a titolo di sponsorizzazione, si osservano le disposizioni di cui al punto 3.
- a) Faire partie de l'équipe nationale de l'une des catégories susmentionnées au titre de la discipline sportive pratiquée et participer à au moins cinq compétitions inscrites sur le calendrier des compétitions nationales et/ou internationales ;
- b) Limitativement aux disciplines sportives pour lesquelles les FSN pourvoient à composer l'équipe nationale de la catégorie concernée uniquement à l'occasion de certaines compétitions de niveau international (par ex : tennis, cyclisme, athlétisme, etc.) ou aux disciplines pour lesquelles l'activité sportive internationale ne prévoit pas la mise en place d'une équipe nationale : avoir été reconnu en tant qu'athlète d'envergure nationale par la FSN compétente et participer à au moins cinq compétitions inscrites sur le calendrier des compétitions nationales et/ou internationales.
- 4.5. La possession des conditions techniques et sportives requises au sens des dispositions ci-dessus doit être attestée par la FSN d'appartenance ou, dans le cas d'un athlète pratiquant un sport ne relevant pas d'une FSN, par la fédération ou par l'organisme qui encadre ce sport à l'échelon national au sens du point 4.3.
- 4.6 Aux fins de l'évaluation des conditions techniques et sportives des athlètes, les demandes de ces derniers sont soumises au Comité restreint qui se prononce au sens de la lettre e) du quatrième alinéa de l'art. 18 de la LR n° 3/2004.
- 4.7 Le montant maximum susceptible d'être octroyé à titre de parrainage est fixé à 500,00 euros, y compris les charges fiscales. Si les crédits disponibles au chapitre correspondant du budget annuel régional ne sont pas suffisants pour financer toutes les demandes de parrainage, et notamment celles relatives aux catégories absolues visées aux points 1 et 2, le montant des parrainages est réduit en fonction du nombre de demandes présentées.
- 4.8 Pendant la durée de tout contrat passé aux termes des présentes dispositions, aucun autre parrainage au sens du Chapitre IV de la LR n° 3/2004 ne peut être accordé au même athlète, même s'il est demandé au titre d'une autre discipline sportive.
- 4.9 Aux fins de la liquidation du montant du parrainage, il est fait application des dispositions visées au point 3.

5. SPONSORIZZAZIONE DI ATLETI DIVERSAMENTE ABILI

5.1 Il rapporto di sponsorizzazione previsto dal Capo IV della l.r. 3/2004 può essere inoltre instaurato con atleti diversamente abili affermati ai più alti livelli agonistici. Ai fini dell'instaurazione del rapporto di sponsorizzazione si osservano le disposizioni di cui ai punti 1 e 2.

---

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di HONE. Deliberazione 6 agosto 2019, n. 26.**

**Esame richiesta di sdemanializzazione viabilità comunale ricadente all'interno del comprensorio di riordino fondiario presentata dal Consorzio di Miglioramento Fondiario Hône - Bard.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare, al fine di concludere nel più breve tempo possibile l'iter già avviato nel 2001, la sdemanializzazione delle aree indicate in planimetria, pubblicando ai sensi di legge al BUR il presente provvedimento ai fini della sua efficacia.
2. di trasmettere copia della presente al Consorzio di Miglioramento Fondario "Hône- Bard".
3. di demandare all'Ufficio tecnico comunale l'adozione degli adempimenti conseguenti al presente atto.
4. di dare atto che contestualmente alla sua pubblicazione, il presente verbale viene comunicato ai Capigruppo Consiliari.

5. PARRAINAGE DES ATHLÈTES EN SITUATION DE HANDICAP

5.1 Les contrats de parrainage au sens du Chapitre IV de la LR n° 3/2004 peuvent également être passés avec les athlètes en situation de handicap qui réussissent aux plus hauts niveaux de compétition. Aux fins de la conclusion desdits contrats, il est fait application des dispositions des points 1 et 2.

---

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de HÔNE. Délibération n° 26 du 6 août 2019,**

**portant examen de la demande, déposée par le Consortium d'amélioration foncière « Hône – Bard », en vue de la désaffectation de délaissés de routes communales situés à l'intérieur de la zone faisant l'objet des travaux de réorganisation foncière.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Aux fins de l'achèvement, dans les plus brefs délais, de la procédure engagée en 2001, les zones indiquées dans le plan annexé à la présente délibération sont désaffectées ; dans le respect des dispositions en vigueur, cette dernière est publiée au Bulletin officiel de la Région afin qu'elle puisse déployer ses effets.
2. La présente délibération est transmise au Consortium d'amélioration foncière « Hône – Bard ».
3. Le Bureau technique communal est chargé de l'accomplissement des obligations découlant de la présente délibération.
4. Lors de la publication de la présente délibération au sens du point 1, celle-ci est transmise aux chefs de groupe du Conseil.